Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Consulat Général de France à Jérusalem

***

Gala de bienfaisance autour de la francophonie à Ramallah

Une soixantaine de personnalités se sont rassemblées, le mardi 29 mars à l'hôtel Mövenpick de Ramallah, pour un dîner de gala consacré à la francophonie.
Depuis 3 ans, cet événement est organisé dans le cadre du Mois de la Francophonie et connait un franc succès.

Le Consul général de France à Jérusalem, M. Hervé Magro, l'Ambassadeur du Royaume du Maroc auprès de l'Autorité palestinienne, M. Mohamed Lhamzaoui, le Consul général de Belgique à Jérusalem, M. Bruno Jans, la Représentante du Canada auprès de l'Autorité palestinienne, Mme Katherine Verrier-Fréchette et le Représentant de la Suisse auprès de l'Autorité palestinienne, M. Paul Garnier sont à l'initiative de cette soirée placée sous le signe du partage et de la solidarité.

Les attaques sur le sol belge étaient dans tous les esprits et le Consul Général de Belgique a reçu les condoléances des personnalités présentes.

C'est en revanche avec joie que les invités ont accueilli la nouvelle de la nomination d'Anwar Abu Eisheh, adjoint au maire d'Hébron et ancien ministre de la Culture de l'Autorité palestinienne, présent à la soirée, au grade de Chevalier de la Légion d'honneur, notamment pour son action infatigable en faveur de la francophonie.

Les invités de ce gala ont enfin pris part à une loterie dont le premier prix était un voyage au Maroc. Les sommes récoltées grâce aux donateurs et en particulier grâce à M. Hashim Shawwa, Président de Bank of Palestine, et M. Talal Nasserddine, Vice-Président du groupe pharmaceutique Birzeit, s'élèvent à environ 15 000 euros. Elles ont été reversées à l'association palestinienne *Jasmina Charitable Society*, qui vient en aide aux palestiniens les plus démunis.

Cette soirée illustre en somme le fait que la francophonie, au-delà de la célébration d'une langue que de nombreux peuples ont en partage, est également porteuse de valeurs et d'idéaux communs.

حفل خيري حول الفرانكفونيّة في رام الله

اجتمعت ستّون شخصيّة يوم الثلاثاء الموافق 29 آذار/ مارس في فندق موفينبك في رام الله في حفل عشاء خيريّ مخصّص للفرانكفونيّة. ومنذ ثلاث سنوات، تنظّم هذه الفعاليّة في إطار شهر الفرانكفونيّة حيث لاقت نجاحا كبيرا.
تحت شعار المشاركة والتضامن جاءت هذه الأمسية بمبادرة كلّ من القنصل العام الفرنسيّ في القدس، السيّد هيرفي ماجرو، وسفير مملكة المغرب لدى السلطة الفلسطينيّة، السيّد محمد الحمزاوي، والقنصل العام البلجيكي في القدس، السيّد برونو جانس، وممثلة كندا لدى السلطة الفلسطينيّة، السيّدة كاترين فيرييه- فريشيت، وممثل سويسرا لدى السلطة الفلسطينيّة، السيّد بول غارنييه.
وكانت الهجمات التي نُفّذت على الأرض البلجيكيّة حاضرة في أذهان الجميع وتلقّى القنصل العام البلجيكي التعازي من الشخصيات الحاضرة.
كما استقبل المدعوّون بفرحة خبر تقليد مساعد رئيس بلديّة الخليل ووزير الثقافة السابق في السلطة الفلسطينيّة، السيّد أنور أبوعيشة، الذي حضر الأمسية، وسام جوقة الشرف برتبة فارس، وذلك لعمله الدؤوب في خدمة الفرانكفونيّة.
وفي الختام شارك ضيوف هذا الحفل في يانصيب خيري كانت جائزته الأولى رحلة إلى المغرب. وبلغت قيمة المبالغ التي تكرّم بها المتبرّعون ونخصّ بالذكر السيّد هاشم الشوّا، رئيس بنك فلسطين، والسيّد طلال ناصر الدين، نائب رئيس شركة بيرزيت للأدوية، ما يقارب 15 ألف يورو. وتم التبرع بهذا المبلغ لجمعيّة ياسمين الخيريّة الفلسطينيّة والتي تعنى بذوي الاحتياجات الخاصّة.
وتظهر هذه الأمسية بأن الفرانكفونيّة، فضلا عن كونها احتفال بلغة تشترك بها شعوب كثيرة، هي تجسيد لقيم وأفكار مشتركة.

Consulate general of France in Jerusalem

***

Fundraising gala during the Francophonie celebrations in Ramallah

On March 29, almost sixty personalities gathered at the Mövenpick hotel in Ramallah for a fundraising gala dedicated to Francophonie.
This event has been organized for 3 years during the Francophonie month and it has proved to be very successful.

The Consul general of France in Jerusalem, M. Hervé Magro, the Ambassador of the Kingdom of Morocco to the Palestinian Authority, M. Mohamed Lhamzaoui, the Consul general of Belgium in Jerusalem, M. Bruno Jans, the Representative of Canada to the Palestinian Authority, Mrs Katherine Verrier-Fréchette and the Representative of Switzerland to the Palestinian Authority, M. Paul Garnier, are at the initiative of this gala placed under the label of sharing and solidarity.

The attacks that stroke the Belgium territory where on everyone's minds. The Consul general of Belgium received condolences from all the attending personalities.

However, the guests received with great joy the news of the nomination of Anwar Abu Eisheh, Vice-Mayor of Hebron and former Minister of Culture of the Palestinian Authority, who was attending the gala, as a knight of the French Légion d'honneur, notably for his restless action in favor of Francophonie.

The guests of this gala finally participated to a lottery which first price was a trip to Morocco. The money raised thanks to the donors, especially thanks to M. Hashim Shawwwa, President of Bank of Palesine and M. Talal Nasserdine, Vice-President of Birzeit pharmaceutical group, reach around 15 000 euros. The money went to the *Jasmina Charitable Society*which helps the most deprived Palestinians.

This evening reveals that Francophonie goes far beyond the celebration of one language that many peoples share. It also bears values and common ideals.

محرز الشابي
ملحق صحفي
هاتف: + 972 (2) 629 8504
جوال: +972 (0) 54 913 0043

القنصلية الفرنسية العامة في القدس
قدس –شارع اميل بوتا 5,
هاتف: (02) 629 85 00
http://www.consulfrance-jerusalem.org/